



Visa : SGG

DECRET N° 1122 /PR/MPME/2020  
Portant nomination à des postes de responsabilité à la Société Nationale de Ciment du Tchad (SONACIM)

مرسوم رقم /رج/وب م ط/2020  
يقضي بتعيين في مناصب مسؤولية بالشركة الوطنية  
التشادية للأسمنت

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,  
CHEF DE L'ETAT, CHEF DU GOUVERNEMENT,  
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES ;

إن رئيس الجمهورية،  
رأس الدولة، رئيس الحكومة،  
رئيس مجلس الوزراء؛

(/u la Constitution ;

بناء على الدستور؛

(/u le Décret N°1147/PR/2019 du 11 Août 2019, Portant Remaniement du Gouvernement ;

بناء على المرسوم رقم 1147/رج/2019 الصادر في 11  
أغسطس 2019 القاضي بإعادة تشكيل الحكومة؛

(/u le Décret N°1471/PR/2019 du 05 Septembre 2019, portant Structure Générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres ;

بناء على المرسوم رقم 1471/رج/2019، الصادر في 05  
سبتمبر 2019، القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات  
أعضائها؛

(/u le Décret N°1608/PR/MPME/2019 du 30 Septembre 2019, portant Organigramme du Ministère du Pétrole, des Mines et de l'Énergie ;

بناء على المرسوم رقم 1608/رج/وب م ط/2019 الصادر  
في 30 سبتمبر 2019 القاضي بالهيكل التنظيمي لوزارة  
البترول والمناجم والطاقة؛

Sur proposition du Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Énergie ;

باقتراح من وزير البترول والمناجم والطاقة؛

**DÉCRÈTE :**

يصدران المرسوم الآتي:

**Article 1<sup>er</sup> :** Les personnalités dont les noms suivent sont nommées aux postes de responsabilité ci-après à la Société Nationale de Ciment du Tchad (SONACIM) :

**المادة الأولى:** تم تعيين الشخصيات الآتية أسماؤها في  
مناصب المسؤولية التالية بالشركة الوطنية التشادية  
للأسمنت:

**Directeur Général :** Monsieur FAÏTCHOU ETIENNE en remplacement de Monsieur MAHAMAT TIMAN DEBY ITNO appelé à d'autres fonctions ;

**المدير العام:** السيد فايتشو إيتين خلفا للسيد محمد  
تيمان ديبى إتنو الذي استدعي لشغل وظيفة أخرى؛

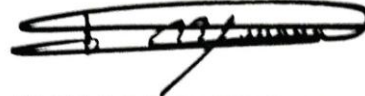
**Directeur Général Adjoint :** Monsieur HAMAT ISSAKHA DIAR en remplacement de Monsieur FAÏTCHOU ETIENNE appelé à d'autres fonctions.

**المدير العام النائب:** السيد حماد إساقا ديار خلفا للسيد  
فايتشو إيتين الذي استدعي لشغل وظيفة أخرى.

**Article 2** : Le Ministre du Pétrole, des Mines et de l'Énergie est chargé de l'application du présent Décret qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

**المادة الثانية:** على وزير البترول والمناجم والطاقة تطبيق هذا المرسوم الذي يدخل حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ التوقيع عليه. كما يسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية

N'Djaména, le 04 JUIN 2020 أنجمينا، بتاريخ



**IDRISS DEBY ITNO** إدريس ديبي إتنو

ع/ رئيس الجمهورية،  
Par le Président de la République,  
Le Ministre du Pétrole, des Mines et de  
l'Énergie وزير البترول والمناجم والطاقة



**MAHAMAT HAMID KOUA** محمد حامد كوا